
Fluidna tehnika - Hidravlika - Fluidi - Metoda za označevanje stopnje onesnaženosti s trdnimi delci

Hydraulic fluid power -- Fluids -- Method for coding the level of contamination by solid particles

iTeh STANDARD PREVIEW

Transmissions hydrauliques -- Fluides -- Méthode de codification du niveau de pollution particulaire solide

[SIST ISO 4406:2001](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/b95d029c-b576-4ac4-90da-01e2a73eadf/sist-iso-4406-2001)

Ta slovenski standard je istoveten z: ISO 4406:1999

ICS:

23.100.60	Filtri, tesnila in onesnaževanje tekočin	Filters, seals and contamination of fluids
75.120	Hidravlični fluidi	Hydraulic fluids

SIST ISO 4406:2001**en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST ISO 4406:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b95d029c-b576-4ac4-90da-01f32a73eadf/sist-iso-4406-2001>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 4406

Second edition
1999-12-01

Hydraulic fluid power — Fluids — Method for coding the level of contamination by solid particles

*Transmissions hydrauliques — Fluides — Méthode de codification du
niveau de pollution particulaire solide*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST ISO 4406:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b95d029c-b576-4ac4-90da-01f32a73eadf/sist-iso-4406-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b95d029c-b576-4ac4-90da-01f32a73eadf/sist-iso-4406-2001>



Reference number
ISO 4406:1999(E)

© ISO 1999

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST ISO 4406:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b95d029c-b576-4ac4-90da-01f32a73eadf/sist-iso-4406-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b95d029c-b576-4ac4-90da-01f32a73eadf/sist-iso-4406-2001>

© ISO 1999

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 734 10 79
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

Printed in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 4406 was prepared by Technical Committee ISO/TC 131, *Fluid power systems*, Subcommittee SC 6, *Contamination control and hydraulic fluids*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 4406:1987), which has been technically revised. The new edition introduces a three-part code for contamination levels measured with automatic particle counters calibrated in accordance with ISO 11171. It also introduces equivalent particle sizes for such counters, based on calibration with NIST standard reference material SRM 2806.

The particle sizes to be reported for measurement by using a microscope, $\geq 5 \mu\text{m}$ and $\geq 15 \mu\text{m}$, are unchanged from those specified in ISO 4406:1987.

Defining the automatic particle counter code sizes in this way validates direct comparison of measurements made in accordance with this standard using either measurement method, or between such measurements and data records based on ISO 4406:1987.

Annex A forms a normative part of this International Standard.

Introduction

In hydraulic fluid power systems, power is transmitted and controlled through a liquid under pressure within an enclosed circuit. Solid-particle contaminant is always present in the hydraulic fluid, and the amount needs to be determined because the contaminant may cause serious problems.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST ISO 4406:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b95d029c-b576-4ac4-90da-01f32a73eadf/sist-iso-4406-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b95d029c-b576-4ac4-90da-01f32a73eadf/sist-iso-4406-2001>

Hydraulic fluid power — Fluids — Method for coding the level of contamination by solid particles

1 Scope

This International Standard specifies the code to be used in defining the quantity of solid particles in the fluid used in a given hydraulic fluid power system.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 4407:1991, *Hydraulic fluid power — Fluid contamination — Determination of particulate contamination by the counting method using a microscope.* [SIST ISO 4406:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b95d029c-b576-4ac4-90da-11171-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b95d029c-b576-4ac4-90da-11171-1999>, *Hydraulic fluid power — Calibration of automatic particle counters for liquids.*

ISO 11500:1997, *Hydraulic fluid power — Determination of particulate contamination by automatic counting using the light extinction principle.*

3 Code definition

3.1 General

The purpose of this code is to simplify the reporting of particle count data by converting the numbers of particles into broad classes or codes, where an increase in one code is generally a doubling of the contamination level.

The original code in accordance with ISO 4406:1987 stated the reporting at two sizes, $\geq 5 \mu\text{m}$ and $\geq 15 \mu\text{m}$, but the sizes in this revision have been changed to account for the use of a different calibration standard for optical automatic particle counters. The reported sizes are $\geq 4 \mu\text{m(c)}$, $\geq 6 \mu\text{m(c)}$ and $\geq 14 \mu\text{m(c)}$, the last two of these being equivalent to the $5 \mu\text{m}$ and $15 \mu\text{m}$ particle sizes obtained using the ISO 4402:1991 method of calibrating automatic particle counters. ISO 4402:1991 has been replaced by ISO 11171:1999. Throughout this International Standard, the use of $\mu\text{m(c)}$ means that particle size measurements are carried out using an automatic particle counter which has been calibrated in accordance with ISO 11171.

Measurement of particles using an optical microscope as specified in ISO 4407:1991 establishes the size of a particle as being equal to its longest dimension, whereas an automatic particle counter derives the size of an equivalent particle from its cross-sectional area, a value different in most cases from that determined using a microscope. The particle sizes to be reported for measurement by microscope, $\geq 5 \mu\text{m}$ and $\geq 15 \mu\text{m}$, are unchanged from those specified in ISO 4406:1987.

ISO 4406:1999(E)

CAUTION — Particle counts are affected by a variety of factors. These factors include procurement of sample, particle counting accuracy, and the sample container, where used, and its cleanliness. Proper care should be taken during sample procurement to ensure that the sample obtained is representative of the fluid circulation in the system.

3.2 Basis of code

The code for contamination levels using automatic particle counters comprises three scale numbers, which permit the differentiation of the dimension and the distribution of the particles as follows:

- the first scale number represents the number of particles equal to or larger than 4 $\mu\text{m(c)}$ per millilitre of fluid;
- the second scale number represents the number of particles equal to or larger than 6 $\mu\text{m(c)}$ per millilitre of fluid;
- the third scale number represents the number of particles equal to or larger than 14 $\mu\text{m(c)}$ per millilitre of fluid.

The code for microscope counting comprises two scale numbers using 5 μm and 15 μm .

3.3 Allocation of scale numbers

3.3.1 The scale numbers are allocated according to the number of particles counted per millilitre of the fluid sample (see Table 1).

3.3.2 A step ratio of generally two, as given between the upper and lower limits for the number of particles per millilitre in Table 1, has been adopted to keep the number of scale numbers within a reasonable limit and to ensure that each step is meaningful.

(standards.iteh.ai)

3.4 Determination of code using automatic particle counter analysis

3.4.1 Counting shall be undertaken in accordance with ISO 11500 or another recognised method, using an automatic particle counter calibrated to ISO 11171.

3.4.2 A scale number shall be allocated to the number of particles equal to or larger than 4 $\mu\text{m(c)}$.

3.4.3 A second scale number shall be allocated to the number of particles equal to or larger than 6 $\mu\text{m(c)}$.

3.4.4 A third scale number shall be allocated to the number of particles equal to or larger than 14 $\mu\text{m(c)}$.

3.4.5 The three numbers shall be written one after the other and separated by oblique strokes (slashes).

EXAMPLE A code of 22/18/13 signifies that there are more than 20 000 and up to and including 40 000 particles equal to or larger than 4 $\mu\text{m(c)}$, more than 1 300 and up to and including 2 500 particles equal to or larger than 6 $\mu\text{m(c)}$ and more than 40 and up to and including 80 particles equal to or larger than 14 $\mu\text{m(c)}$ in 1 ml of a given fluid sample.

3.4.6 When applicable, include either a "*" (too numerous to count) or a "—" (no requirement to count) notation when reporting the scale number.

EXAMPLE 1 */19/14 means that this sample has too many particles equal to or larger than 4 $\mu\text{m(c)}$ to count.

EXAMPLE 2 —/19/14 means that there was no requirement to count particles equal to or larger than 4 $\mu\text{m(c)}$.

Table 1 — Allocation of scale numbers

Number of particles per millilitre		Scale number
More than	Up to and including	
2 500 000		>28
1 300 000	2 500 000	28
640 000	1 300 000	27
320 000	640 000	26
160 000	320 000	25
80 000	160 000	24
40 000	80 000	23
20 000	40 000	22
10 000	20 000	21
5 000	10 000	20
2 500	5 000	19
1 300	2 500	18
640	1 300	17
320	640	16
160	320	15
80	160	14
40	80	13
20	40	12
10	20	11
5	10	10
2,5	5	9
1,3	2,5	8
0,64	1,3	7
0,32	0,64	6
0,16	0,32	5
0,08	0,16	4
0,04	0,08	3
0,02	0,04	2
0,01	0,02	1
0,00	0,01	0

NOTE Reproducibility below scale number 8 is affected by the actual number of particles counted in the fluid sample. Raw counts should be more than 20 particles. If this is not possible, then refer to 3.4.7.

3.4.7 When the raw data in one of the size ranges results in a particle count of fewer than 20 particles, the scale number for that size range shall be labelled with the symbol \geq .

EXAMPLE A code of 14/12/ \geq 7 signifies that there are more than 80 and up to and including 160 particles equal to or larger than 4 $\mu\text{m(c)}$ per millilitre and more than 20 and up to and including 40 particles equal to or larger than 6 $\mu\text{m(c)}$ per millilitre. The third part of the code, \geq 7, indicates that there are more than 0,64 and up to and including 1,3 particles equal to or larger than 14 $\mu\text{m(c)}$ per millilitre, but less than 20 particles were counted, which lowers statistical confidence. Because of this lower confidence, the 14 $\mu\text{m(c)}$ part of the code could actually be higher than 7, indicating a particle count more than 1,3 particles per millilitre.